



*United States–Spain Treaties in Force,  
January 1, 2009*

**Agreement Concerning a Program of Joint Participation in  
Intercontinental Testing in Connection with Experimental  
Communications Satellites**

Agreement effected by exchange of notes  
Signed at Madrid September 18, 1964, and January 26, 1965  
Entered into force January 26, 1965.

TIAS 5761



*United States–Spain Treaties in Force,  
January 1, 2009*

---

STATUS:

Agreement effected by exchange of notes

Signed at Madrid September 18, 1964, and January 26, 1965;

Entered into force January 26, 1965.

EXPERIMENTAL COMMUNICATIONS SATELLITES: INTERCONTINENTAL  
TESTING

TEXT:

The American Ambassador to the Spanish Minister of Foreign Affairs

MADRID, September 18, 1964.

No. 320

EXCELLENCY:

I have the honor to refer to recent discussions between the United States National Aeronautics and Space Administration and the Compañía Telefónica Nacional de España concerning a program of joint participation in intercontinental testing in connection with experimental communications satellites which may have been or may be launched by the United States Aeronautics and Space Administration. I have the honor to propose that this program be endorsed by our two Governments and that the details and procedures with respect to such joint participation be in accordance with arrangements between the two agencies.

I propose that if the foregoing is acceptable to Your Excellency's Government this Note, together with Your Excellency's reply, shall constitute an agreement between our two Governments to enter into force on the date of Your Excellency's reply.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

The Spanish Minister of Foreign Affairs to the American Ambassador

MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES

NUM. 50

EXCMO. SEÑOR:

Tengo a honra acusar recibo a su Nota de fecha 18 de septiembre de 1964, que dice así:



*United States–Spain Treaties in Force,  
January 1, 2009*

---

"Excelencia: Tengo el honor de hacer referencia a discusiones recientes entre la Administración Nacional de la Aeronáutica y del Espacio de los Estados Unidos y la Compañía Telefónica Nacional de España relativas a un programa de participación conjunta en pruebas intercontinentales de satélites experimentales de comunicaciones que hayan sido o puedan ser lanzados por la Administración de la Aeronáutica y del Espacio de los Estados Unidos. Tengo el honor de proponer que este programa sea respaldado por nuestros dos Gobiernos y que los detalles y procedimientos referentes a la mencionada participación conjunta se rijan por acuerdos entre las dos Entidades.

Propongo que si lo que antecede es aceptable para el Gobierno de V.E., esta Nota y la de respuesta de V.E. constituyan un acuerdo entre nuestros dos Gobiernos que entrará en vigor en la fecha de respuesta de V.E.".  
Tengo a honra manifestar a V.E. la conformidad del Gobierno español con el texto que antecede.

Translation

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

No. 50

EXCELLENCY:

I have the honor to acknowledge receipt of your note of September 18, 1964, which reads as follows:

[For the English language text see ante, p. 68.]

I have the honor to inform Your Excellency that the foregoing text is acceptable to the Spanish Government.

SIGNATORIES:

ROBERT F. WOODWARD

His Excellency,

FERNANDO MARÍA CASTIELLA Y MAÍZ,

Minister of Foreign Affairs, Madrid.

MADRID, 26 de Enero de 1965

FERNANDO CASTIELLA

Excmo. Sr. ROBERT F. WOODWARD



*United States–Spain Treaties in Force,  
January 1, 2009*

---

Embajador de los Estados Unidos de América. Madrid.

MADRID, January 26, 1965

FERNANDO CASTIELLA  
His Excellency

ROBERT F. WOODWARD,

Ambassador of the United States of America, Madrid.